

# Vers une plus grande découvrabilité des contenus scientifiques en français

Un survol des enjeux

Vincent Larivière  
Émilie Paquin  
Sonia Trépanier

[vincent.lariviere@umontreal.ca](mailto:vincent.lariviere@umontreal.ca)  
[@lariviev](#)  
[crc.ebsi.umontreal.ca](http://crc.ebsi.umontreal.ca)

Université   
de Montréal



The logo for Érudit, featuring the word "Érudit" in a bold, red, sans-serif font.

# Plan

- Découvrabilité en science : éléments de définition
- Croissance exponentielle de la production des connaissances: du multilinguisme à l'unilinguisme
  - Comparaisons internationales
  - Effets sur les objets
  - Usage des revues québécoises
- Une feuille de route vers la découvrabilité

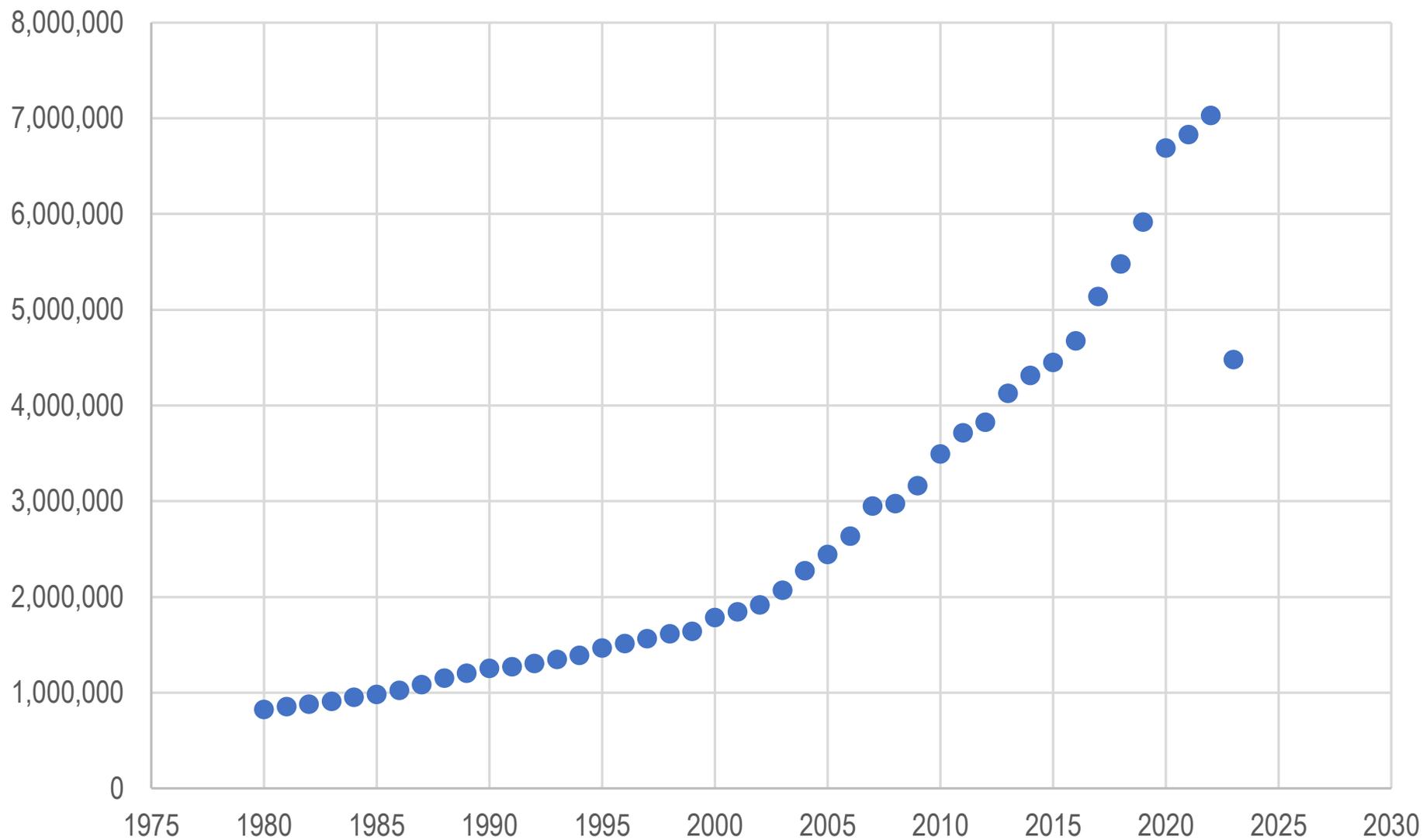
# Découvrabilité en science (1)

- Producteurs de connaissances sont aussi les utilisateurs principaux
  - Besoin d'une langue commune pour favoriser les échanges
- Dépend grandement de la valorisation d'un type de production / d'une langue / types de documents
  - Modes d'évaluation des chercheurs (*I want to pogne*)
  - Passage au numérique différencié livres / articles
  - Valorisation double: production / citation
- Contrôle des plateformes: oligopole d'éditeurs

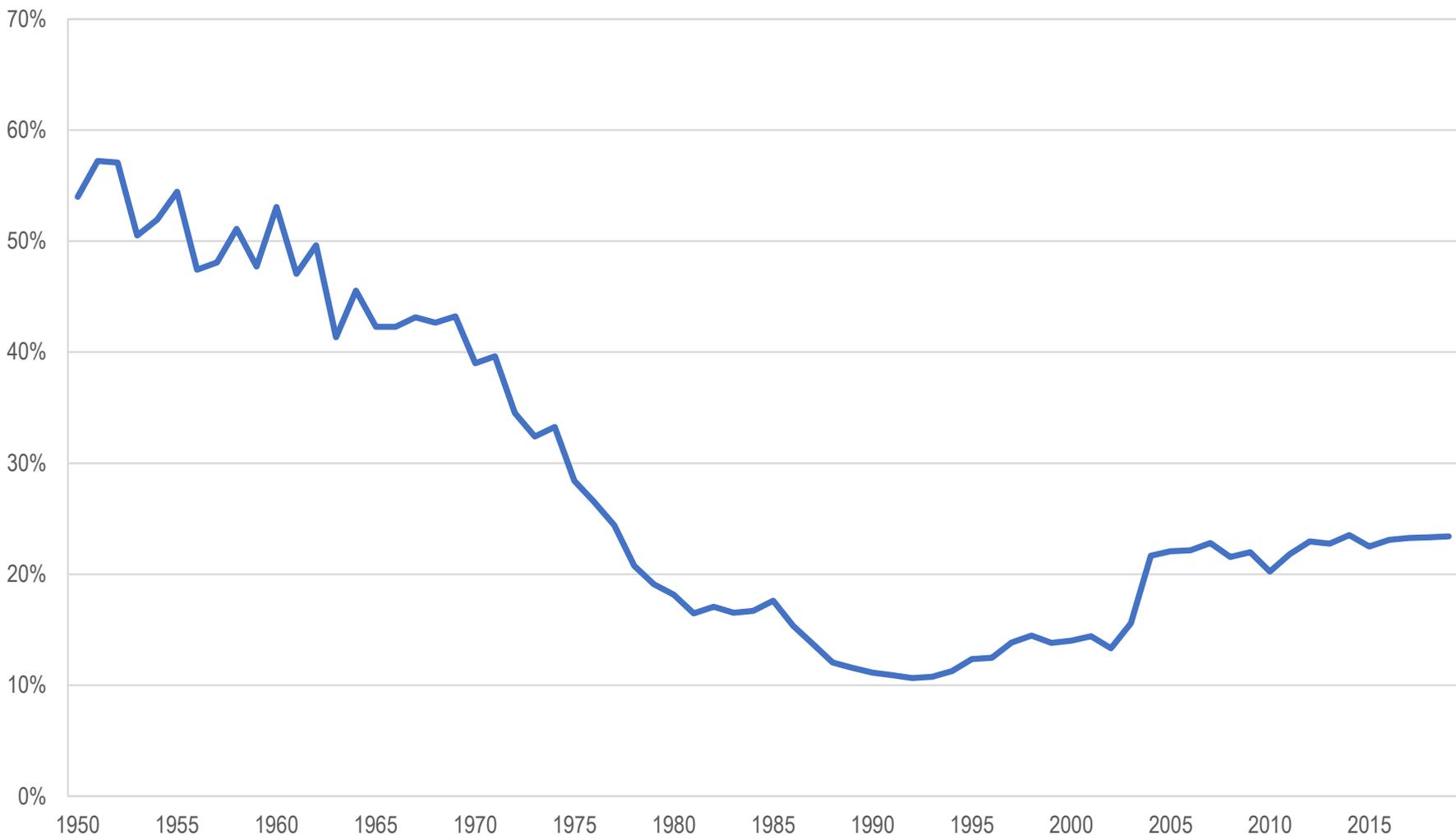
# Découvrabilité en science (2)

- Les documents savants ne peuvent être substitués les uns aux autres
  - Chaque document a le monopole de son contenu
- La production des connaissances devrait être basée sur l'usage de l'archive *entière* des connaissances antérieures
  - Malgré cela, importante production invisible
- Importance des plateformes et de l'indexation des métadonnées
  - Passage de plateformes *restrictives* dans leur indexation à des plateformes *exhaustives*

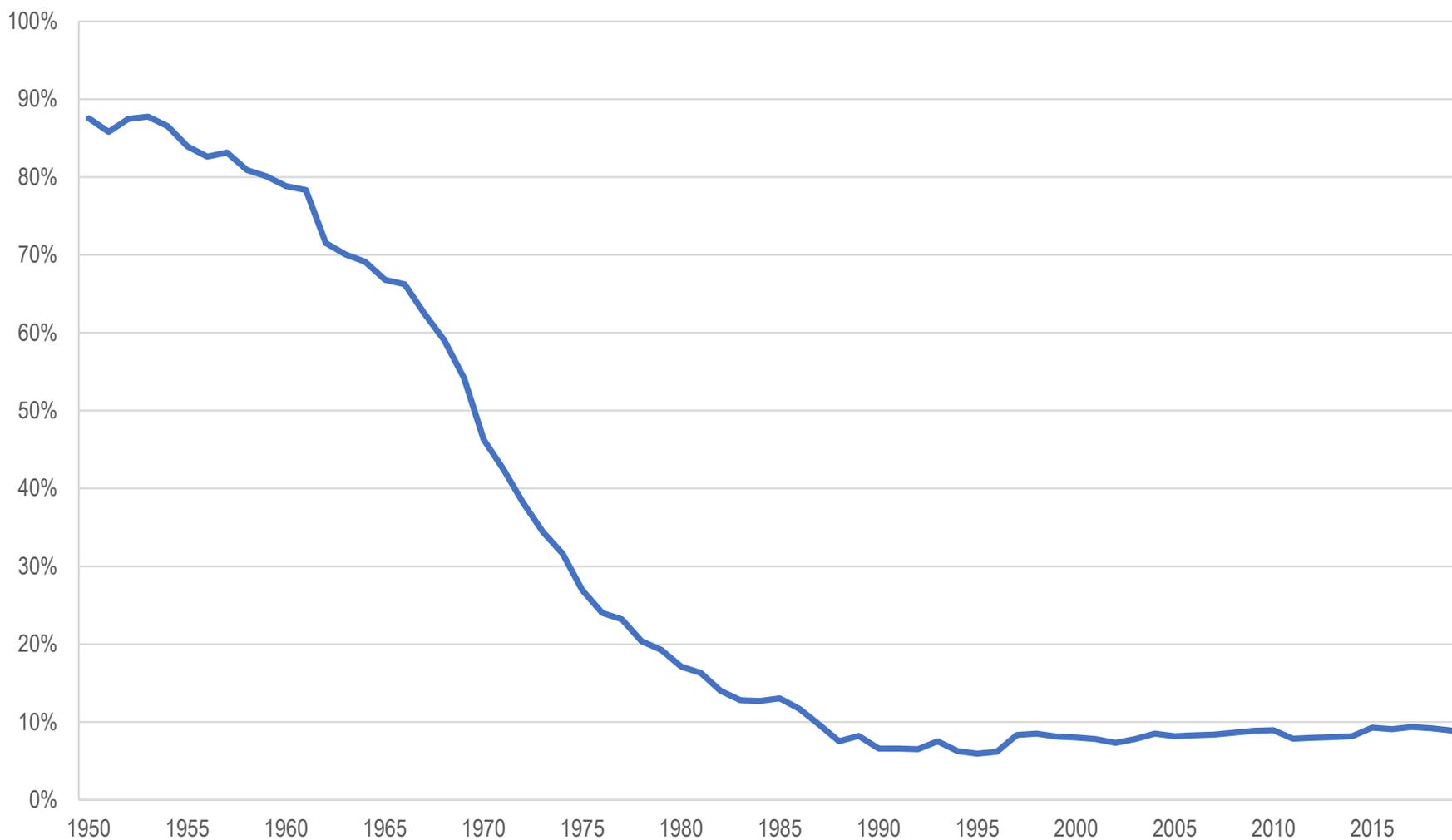
# Nombre d'articles publiés, 1900-2023



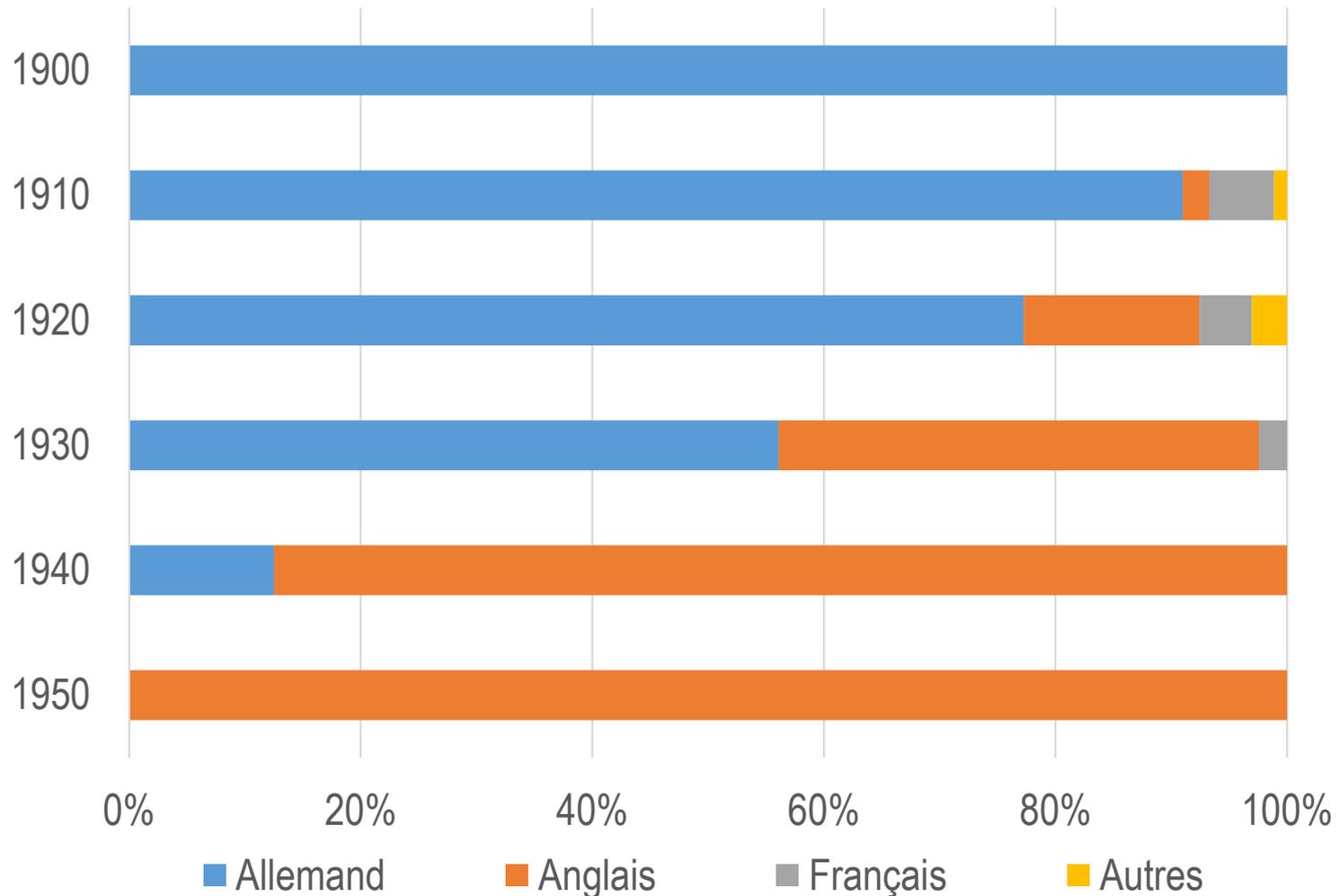
# Part (%) d'articles en français - France



# Part (%) d'articles en allemand – Allemagne

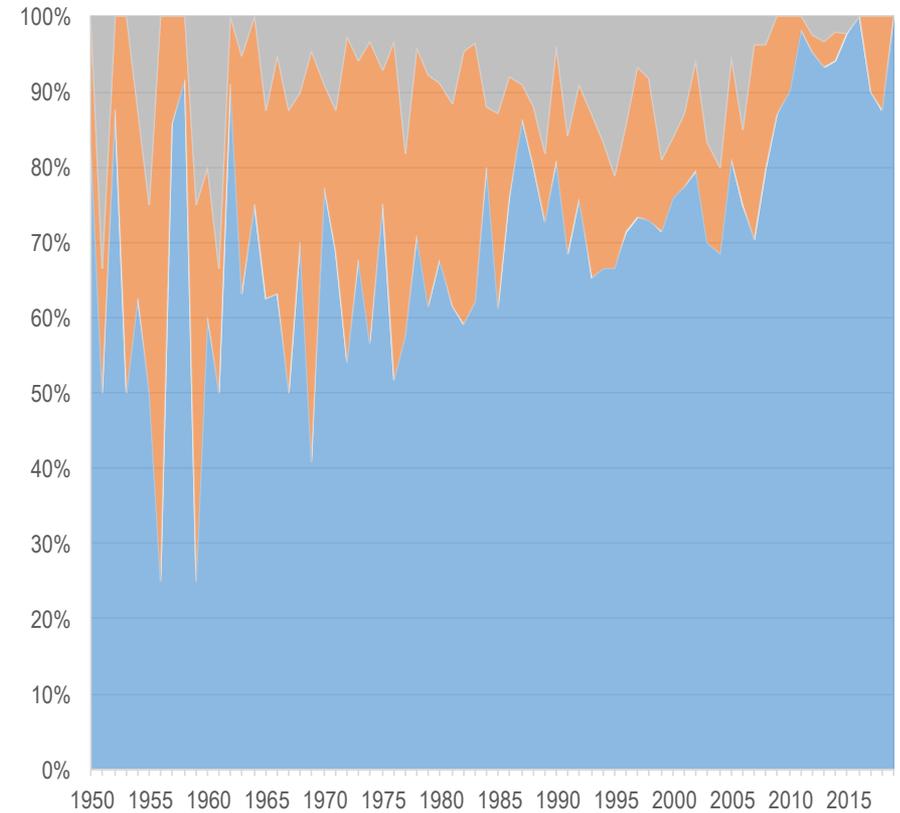
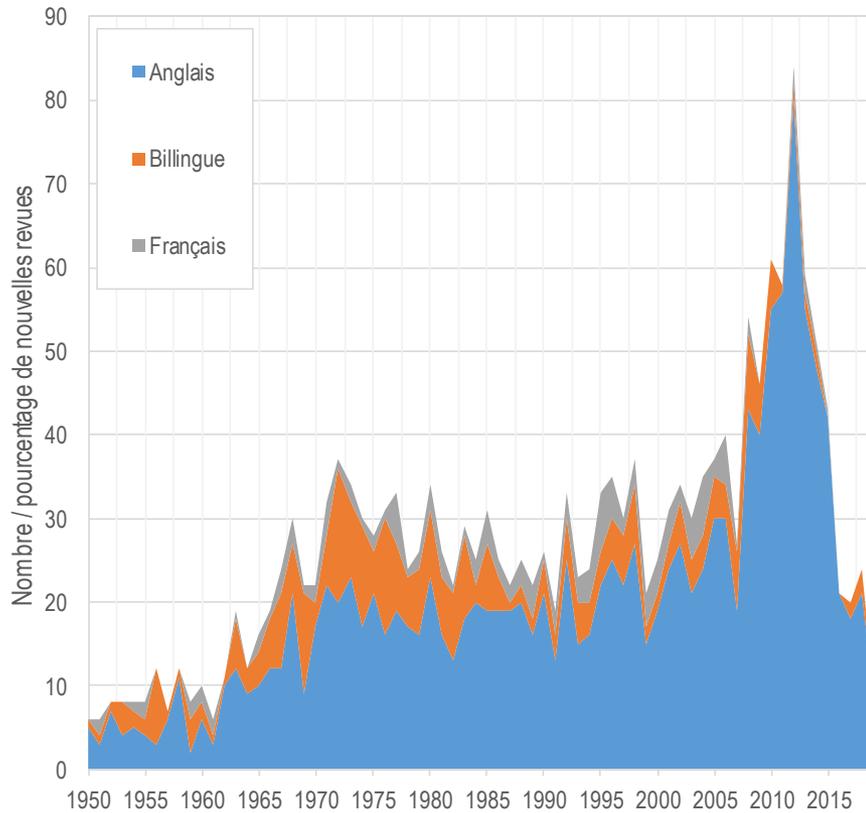


# Langue de publication d'Einstein



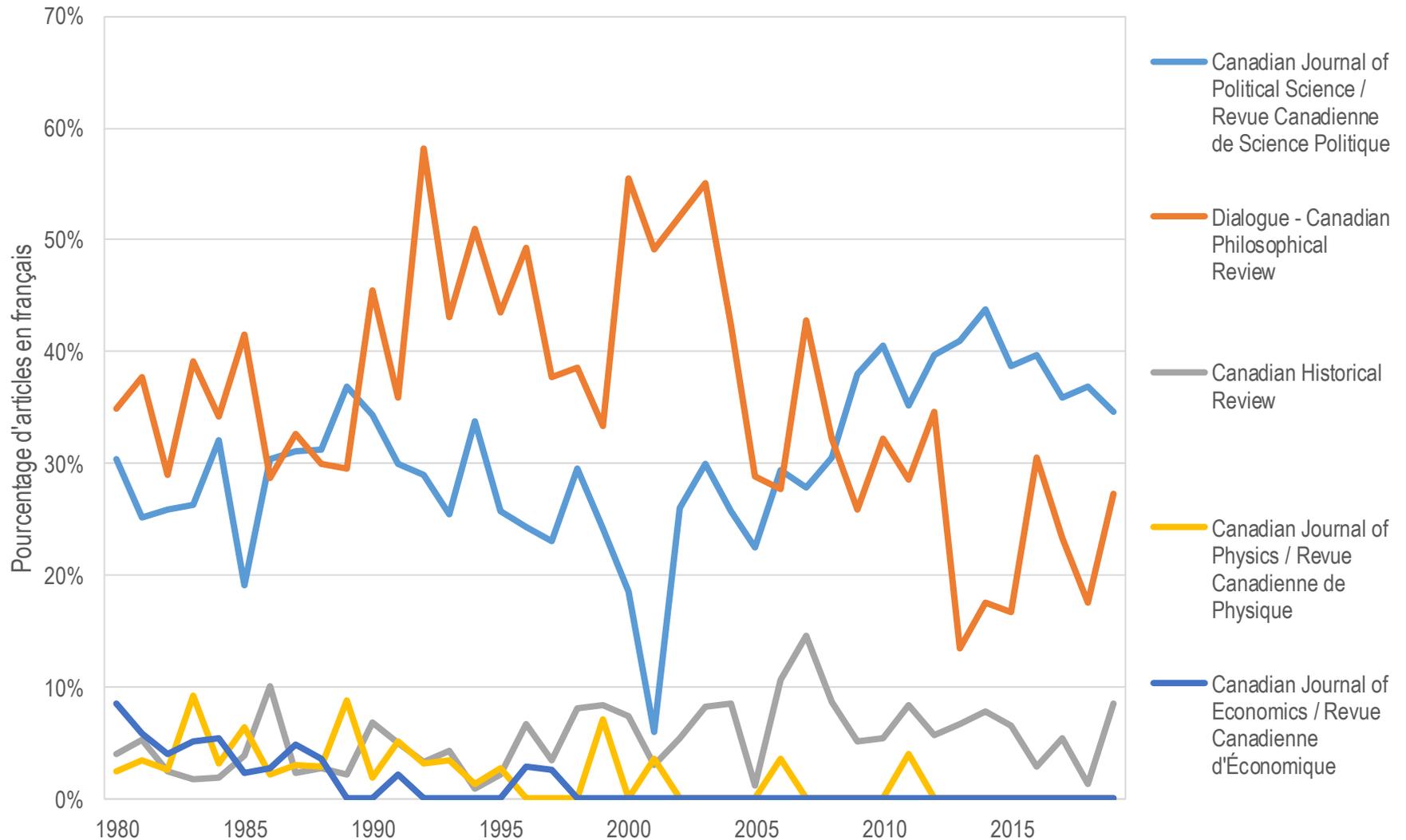
# La domination de l'anglais

## Création de nouvelles revues (Canada)

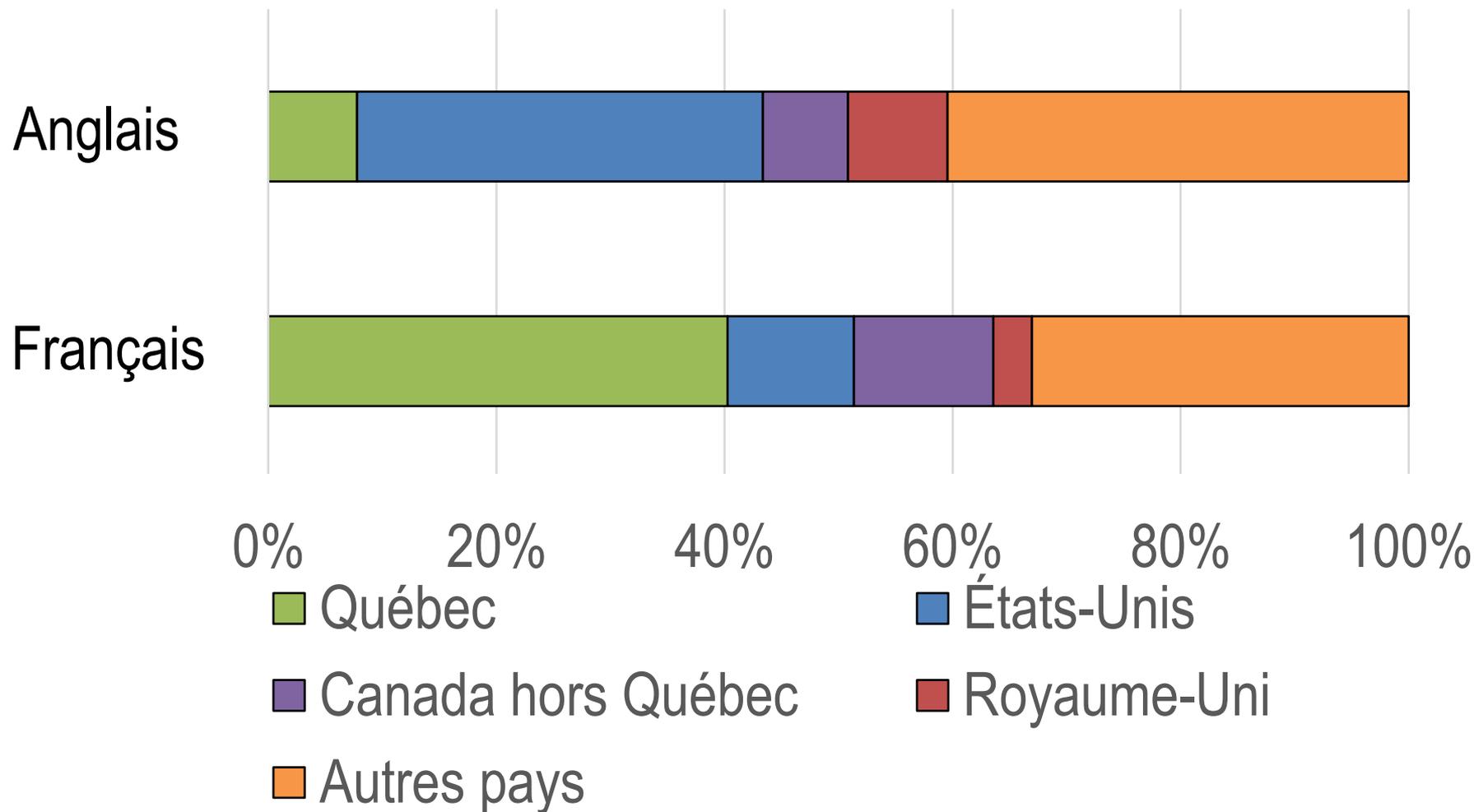


# La domination de l'anglais

## Langue des articles dans les revues bilingues



# Qui cite les articles québécois?



# Effets sur les objets d'études

---

| Type de revue    | Auteurs québécois et<br>quebec* ou canad*<br>dans le résumé |
|------------------|---|
| Revue nationale  | 36,6%   |
| Revue américaine | 15,8%   |
| Autres revues    | 17,4%   |

---

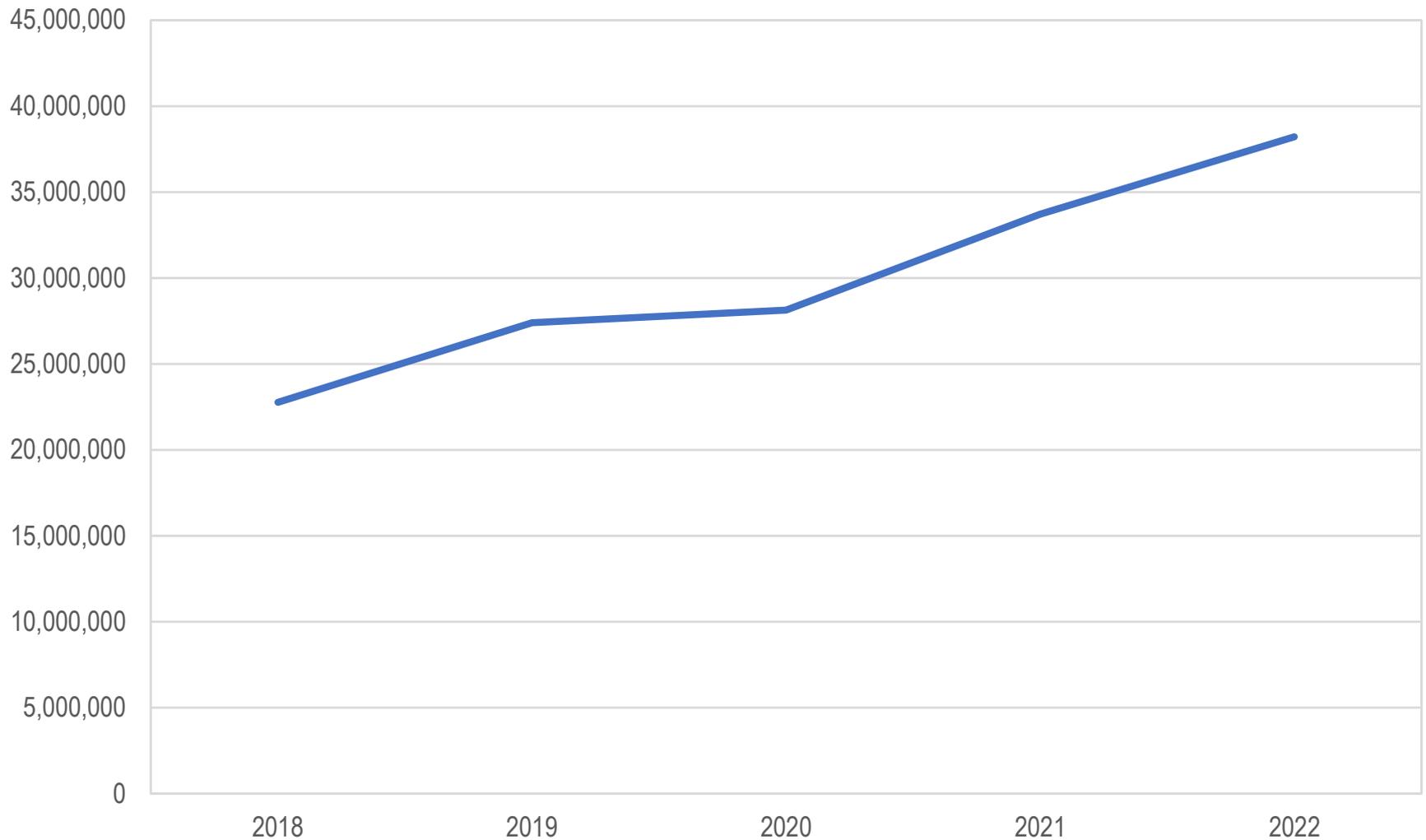
# Importance des revues nationales

## Téléchargements par revue, selon l'éditeur, U. Montréal

| Maison d'édition ou diffuseur | Revue<br>accessibles (n) | Téléchargements<br>(n) | Téléchargements<br>par revue (n) |
|-------------------------------|--------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Érudit                        | 115                      | 339 266                | 2 950                            |
| Am. Chem. Soc.                | 70                       | 106 635                | 1 523                            |
| Elsevier                      | 2 951                    | 1 425 370              | 483                              |
| Annual Reviews                | 52                       | 20 464                 | 394                              |
| Wiley                         | 1 834                    | 588 922                | 321                              |
| Springer-Nature               | 2 632                    | 532 533                | 202                              |
| Taylor & Francis              | 2 115                    | 185 283                | 88                               |
| JSTOR                         | 3 522                    | 296 084                | 84                               |
| « <i>Big four</i> »           | 9 532                    | 2 732 108              | 287                              |

# Importance des revues nationales

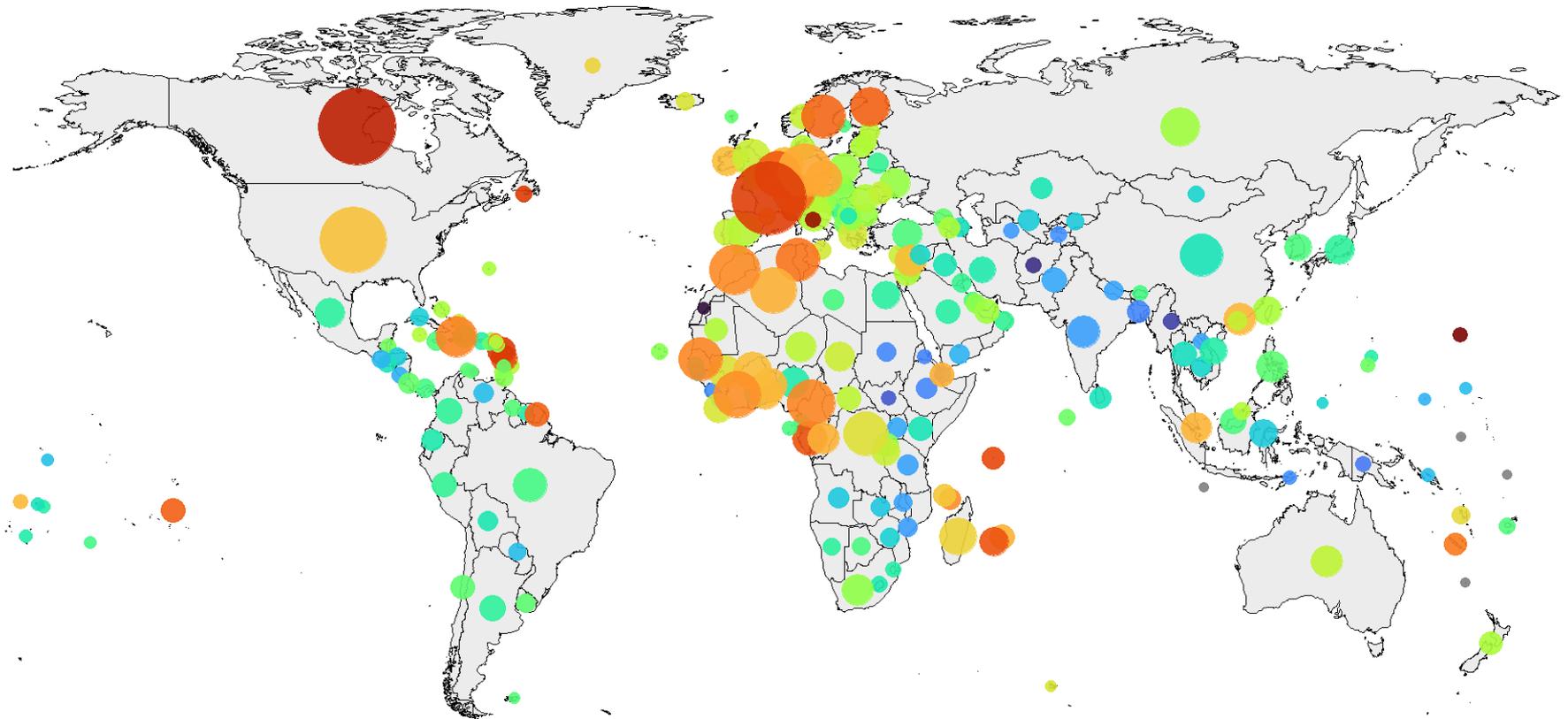
## Usage de la plateforme Érudit



# Importance des revues nationales

## Usage de la plateforme Érudit

### Distribution mondiale des consultations



Consultations, total



10



1000



100000



1000000



6000000

Consultations par million d'habitants

10

1000

100000



# Améliorer la découvrabilité (1)

- Valoriser la publication en français
  - Cas Brésilien
- Soutenir les revues savantes
  - Plateformes
  - Organismes subventionnaires et universités
- Faciliter l'accès
  - Libre accès diamant
  - Indexation des métadonnées
  - Traduction automatique
- Coordination internationale
- Mesurer l'efficacité des mesures

# Améliorer la découvrabilité (2)

- Mieux comprendre et mesurer les modes de diffusion des chercheurs
  - Infrastructures ouvertes / inclusives de mesure
- Mieux comprendre les modes de *recherche d'information* des chercheurs
  - Pourquoi utilise-t-on un document savant?
  - Qui sont les (autres) usagers?
- Étendre la définition de contenus scientifiques au-delà des articles
  - Médias (sociaux)

# Initiative d'Helsinki sur le multilinguisme dans la communication savante

## 1. Soutenir la diffusion des résultats de la recherche dans l'intérêt de la société.

- Reconnaissance de la dissémination des résultats de leur recherche au-delà du monde académique
- Accès aux connaissances de façon équitable et dans une diversité de langues.

# Initiative d'Helsinki sur le multilinguisme dans la communication savante

2. Protéger les infrastructures nationales permettant la publication de recherches pertinentes au niveau local.

- Support pour éditeurs de revues et de livres à but non lucratif he.
- Transition vers le libre accès ne fragilisant pas les éditeurs nationaux.

# Initiative d'Helsinki sur le multilinguisme dans la communication savante

3. Promouvoir la diversité linguistique dans les systèmes d'évaluation et de financement de la recherche.

- Reconnaissance de la qualité des travaux, indépendamment du lieu et de la langue de publication
- Usage de sources de données inclusives lors d'évaluations plus quantitatives

# Merci!

Vincent Larivière  
Émilie Paquin  
Sonia Trépanier

[vincent.lariviere@umontreal.ca](mailto:vincent.lariviere@umontreal.ca)  
[@lariviev](#)  
[crc.ebsi.umontreal.ca](http://crc.ebsi.umontreal.ca)

Université   
de Montréal



The logo for Érudit, featuring the word "Érudit" in a bold, red, sans-serif font.